



PROJECTEURS LED SUR TRÉPIED

AY-50 W LED TRIP • 620960

AY-2 × 30 W LED TRIP • 620950

MANUEL D'INSTRUCTIONS

Remarque : veuillez lire les instructions avant d'utiliser ce produit.

INTRODUCTION

Ce manuel contient les informations nécessaires pour monter, utiliser et maintenir en bon état les projecteurs LED sur trépied AYERBE AY-50 W LED TRIP (référence 620960) et AY-2 × 30 W LED TRIP (référence 620950). Lisez ce manuel dans son intégralité avant de mettre l'appareil en service et respectez à tout moment les consignes de sécurité.

Conservation du manuel

Conservez ce manuel dans un endroit sec et accessible pendant toute la durée de vie de l'appareil. Si vous cédez ou vendez l'équipement, remettez-le toujours accompagné de ce document.

Utilisation prévue

L'appareil est destiné à l'éclairage temporaire de zones de travail : chantiers, ateliers, halls, réparations, travaux de peinture et de rénovation, aussi bien à l'intérieur qu'à l'extérieur. Le trépied permet de régler la hauteur du projecteur et d'orienter le faisceau lumineux vers la zone à éclairer.

Toute utilisation différente de celle décrite est considérée comme un usage impropre. AYERBE décline toute responsabilité pour les dommages résultant d'un usage impropre, du non-respect des instructions de ce manuel ou de modifications apportées à l'appareil.

Utilisation non prévue

- 1) Installation fixe et permanente du projecteur sur des bâtiments ou des structures.
- 2) Utilisation en atmosphères potentiellement explosives ou en présence de gaz, de vapeurs ou de poussières inflammables.
- 3) Utilisation comme support d'une charge autre que les projecteurs fournis avec l'équipement.
- 4) Éclairage de scènes, de locaux recevant du public ou éclairage de sécurité.
- 5) Immersion du projecteur dans l'eau ou exposition directe à des jets d'eau sous pression.

Identification du produit

Les données d'identification figurent sur le carter du projecteur : modèle, puissance, tension d'alimentation et indice de protection. Indiquez toujours le modèle et la référence AYERBE lors de toute consultation du service après-vente ou du distributeur.

Transport et déballage

À la réception, vérifiez que l'emballage est intact et que le contenu correspond à la commande. Vérifiez que le projecteur, le verre frontal et le câble d'alimentation ne présentent ni chocs ni dommages. Si vous constatez la moindre anomalie, ne mettez pas l'appareil en service et informez-en le distributeur.

L'emballage contient le trépied télescopique, le projecteur LED (ou la barre transversale avec les deux projecteurs, selon le modèle) et le présent manuel d'instructions.

Déclaration de conformité

L'appareil est livré accompagné de la déclaration « CE » de conformité qui figure à la fin de ce manuel, émise par unité et avec indication du numéro de série.

Pièces de rechange et réparations

Le module LED n'est pas remplaçable par l'utilisateur. Toute réparation du projecteur, du câble d'alimentation ou de ses connexions doit être effectuée exclusivement par le service après-vente agréé. L'ouverture du projecteur par du personnel non autorisé annule la garantie.

Modifications

Il est interdit de modifier l'appareil, de remplacer le câble d'alimentation par un autre de caractéristiques différentes ou d'altérer les éléments de blocage du trépied. Toute modification invalide la déclaration « CE » de conformité.

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Modèle	AY-50 W LED TRIP	AY-2 × 30 W LED TRIP
Référence AYERBE	620960	620950
Type d'appareil	Projecteur LED sur trépied télescopique	Deux projecteurs LED sur trépied télescopique avec barre transversale
Nombre de projecteurs	1	2
Puissance électrique totale	50 W	60 W (2 × 30 W)
Flux lumineux total	4 500 lm	5 400 lm
Source lumineuse	Module LED non remplaçable	Module LED non remplaçable
Tension d'alimentation	230 V ~ 50 Hz	230 V ~ 50 Hz
Indice de protection	IP65	IP65
Hauteur maximale du trépied	166 cm	166 cm
Hauteur minimale du trépied	66 cm	66 cm
Longueur du câble d'alimentation	5 m	5 m
Charge maximale admissible sur le trépied	15 kg	15 kg

IMPORTANT : les données techniques correspondent aux fiches produit d'AYERBE. Le fabricant se réserve le droit d'apporter des modifications sans préavis.

DESCRIPTION DE L'APPAREIL

L'appareil se compose d'un trépied télescopique en acier à pieds pliants et d'un ou deux projecteurs LED montés sur sa tête. Le mât télescopique permet de régler la hauteur de travail au moyen de manchons de blocage, et les étriers de fixation permettent d'orienter le faisceau lumineux dans le plan vertical. Le projecteur est alimenté par un câble de 5 m muni d'une fiche.

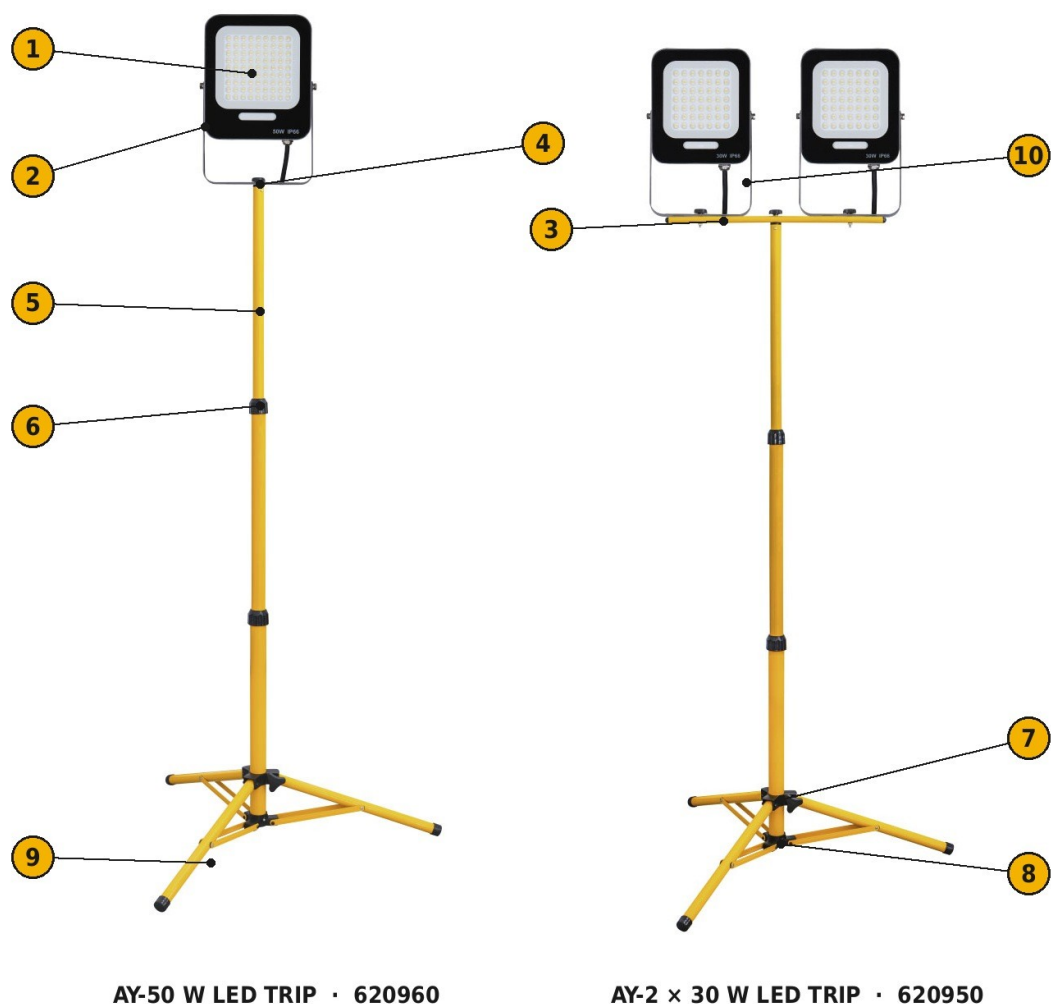


FIG. 1 — Composants principaux des deux modèles

N°	Composant	Modèle
1	Projecteur LED	Les deux
2	Étrier de fixation avec vis de blocage de l'inclinaison	Les deux
3	Barre transversale pour deux projecteurs	AY-2 × 30 W LED TRIP
4	Tête du mât avec poignée de blocage	Les deux
5	Sections télescopiques du mât	Les deux
6	Manchons de blocage de la hauteur	Les deux
7	Bague supérieure d'articulation des pieds	Les deux
8	Bague coulissante avec entretoises de renfort	Les deux
9	Pieds pliants avec embouts d'appui	Les deux
10	Câble d'alimentation de 5 m avec fiche	Les deux

L'appareil ne dispose pas d'interrupteur propre : la mise en marche et l'arrêt s'effectuent en branchant et en débranchant la fiche de la prise de courant.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

Les avertissements suivants sont utilisés dans ce manuel :

Avertissement	Signification
DANGER	Situation de danger imminent qui, si elle n'est pas évitée, entraîne la mort ou des blessures graves.
AVERTISSEMENT	Situation dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, peut entraîner la mort ou des blessures graves.
ATTENTION	Situation dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, peut entraîner des blessures légères ou des dommages matériels.
REMARQUE	Information utile pour l'utilisation correcte de l'appareil.

DANGER — Risque électrique

- 1) Branchez l'appareil exclusivement sur une prise de courant de 230 V ~ 50 Hz avec mise à la terre et protégée par un disjoncteur différentiel.
- 2) N'utilisez pas l'appareil si le câble d'alimentation, la fiche, le carter ou le verre frontal sont endommagés.
- 3) Ne réparez et ne remplacez jamais vous-même un câble d'alimentation endommagé. Débranchez l'appareil du réseau et remettez-le au service après-vente agréé.
- 4) Débranchez toujours la fiche de la prise de courant avant de monter, de démonter, de transporter ou de nettoyer l'appareil.
- 5) N'ouvrez pas le projecteur. Il contient des composants sous tension et son ouverture annule la garantie.
- 6) Ne surchargez pas les prises de courant ni les rallonges : cela peut provoquer un incendie ou une décharge électrique.
- 7) Les rallonges et les blocs de prises utilisés à l'extérieur doivent être adaptés à un usage extérieur et protégés contre l'humidité.
- 8) Ne manipulez pas l'appareil avec les mains mouillées ni sur des surfaces inondées.

AVERTISSEMENT — Risque thermique et d'incendie

- 1) Le projecteur atteint des températures élevées en fonctionnement. Ne le touchez pas tant qu'il n'a pas refroidi.
- 2) Ne couvrez pas le projecteur et n'obstruez pas les ailettes de refroidissement situées à l'arrière.
- 3) Tenez les matériaux inflammables (papier, tissus, solvants, combustibles) éloignés du projecteur.
- 4) Ne dirigez pas le projecteur vers des surfaces inflammables situées à faible distance.
- 5) N'utilisez pas l'appareil en atmosphères explosives ni en présence de gaz ou de vapeurs inflammables.

AVERTISSEMENT — Risque d'éblouissement

- 1) Ne regardez pas directement le projecteur allumé, ni à faible distance : la luminance élevée de la LED peut provoquer un éblouissement et une gêne oculaire.
- 2) Orientez le faisceau lumineux vers la zone de travail en évitant d'éblouir les personnes qui circulent dans la zone ou les conducteurs de véhicules.

ATTENTION — Stabilité et montage

- 1) Placez le trépied sur une surface ferme, de niveau et dégagée, les trois pieds entièrement ouverts et bloqués.
- 2) N'utilisez pas l'appareil sur des surfaces inclinées, molles ou instables, ni sur des échafaudages sans fixation supplémentaire.
- 3) Ne suspendez et n'appuyez aucune charge sur le mât, sur la barre transversale ni sur les projecteurs. La charge maximale admissible sur le trépied est de 15 kg.
- 4) Par vent fort, réduisez la hauteur du trépied ou retirez l'appareil : l'équipement peut basculer.
- 5) Vérifiez que les manchons de blocage de la hauteur et la poignée de la tête sont serrés avant de lâcher l'appareil.
- 6) Disposez le câble d'alimentation de manière à ne pas créer de risque de trébuchement et à ce qu'il ne soit ni piétiné ni écrasé.
- 7) N'installez pas le luminaire à l'extérieur pendant qu'il pleut.
- 8) Tenez les enfants éloignés de l'appareil et ne le laissez pas allumé sans surveillance dans les zones de passage.

MONTAGE ET MISE EN SERVICE

Effectuez le montage avec l'appareil débranché du réseau électrique et en suivant l'ordre indiqué sur la figure.

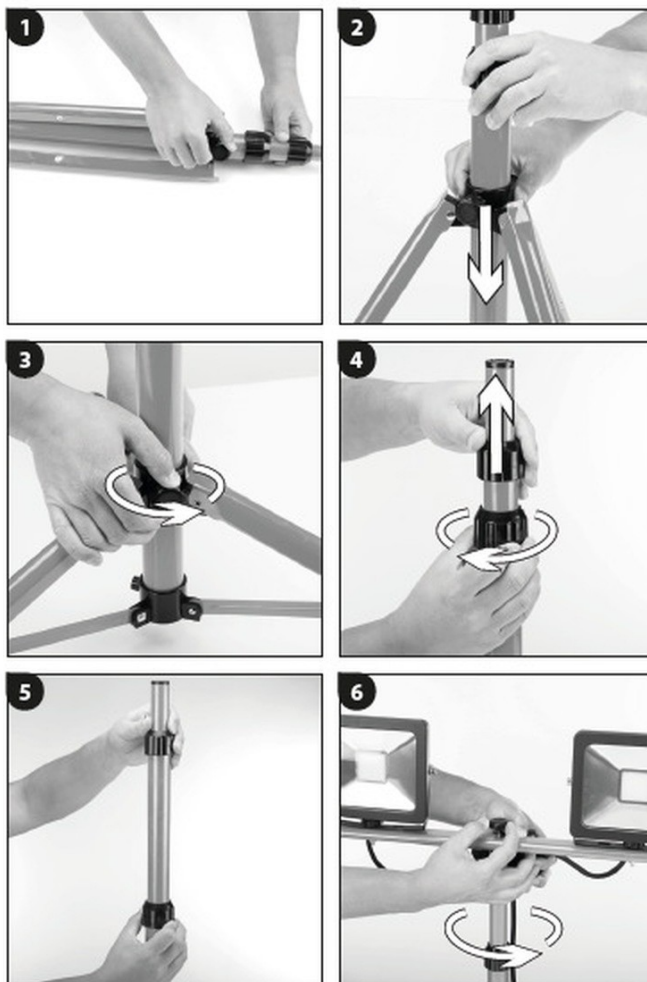


FIG. 2 — Séquence de montage et de réglage de la hauteur

- 1) Dépliez les trois pieds du trépied et posez-le au sol.
- 2) Poussez la bague coulissante vers le bas le long du mât jusqu'à ce que les entretoises soient tendues et les pieds entièrement ouverts.
- 3) Serrez la poignée de la bague pour bloquer les pieds dans cette position.
- 4) Desserrez le manchon de blocage en le tournant, sortez la section télescopique jusqu'à la hauteur souhaitée et resserrez le manchon.
- 5) Répétez l'opération avec le second manchon jusqu'à atteindre la hauteur de travail (166 cm au maximum). Vérifiez que les deux manchons sont fermement serrés.
- 6) Montez le projecteur — ou la barre transversale avec les deux projecteurs, sur le modèle AY-2 × 30 W LED TRIP — sur la tête du mât, orientez-le et serrez la poignée de blocage.

ATTENTION : ne sortez pas le mât au-delà du repère maximal des sections télescopiques et n'élevez pas le trépied avec les projecteurs allumés.

UTILISATION

Vérifications préalables

- 1) Vérifiez que les trois pieds sont ouverts et bloqués et que le trépied repose de façon stable.
- 2) Vérifiez que le câble d'alimentation, la fiche et le verre frontal sont en bon état.
- 3) Vérifiez que la tension du réseau correspond à celle indiquée sur le projecteur (230 V ~ 50 Hz).

Mise en marche et arrêt

L'appareil ne comporte pas d'interrupteur : il s'allume lorsque la fiche est branchée sur la prise de courant et s'éteint lorsqu'elle est débranchée. Si vous souhaitez le commander sans manipuler la fiche, utilisez un bloc de prises avec interrupteur ou le tableau électrique de l'installation.

Orientation du faisceau lumineux

Desserrez légèrement les vis de l'étrier de fixation, inclinez le projecteur jusqu'à la position souhaitée et resserrez-les. Lorsque l'appareil est allumé, saisissez le projecteur uniquement par l'étrier ou par le carter arrière : la face avant est brûlante.

Sur le modèle AY-2 × 30 W LED TRIP, les deux projecteurs peuvent être orientés indépendamment, ce qui permet de couvrir une surface plus grande ou de concentrer la lumière sur un même point.

Réglage de la hauteur

Pour modifier la hauteur en cours de travail, tenez le mât d'une main, desserrez le manchon de blocage de l'autre, déplacez la section télescopique et resserrez le manchon. Ne lâchez pas le mât tant que le manchon est desserré.

Utilisation à l'extérieur

L'indice de protection IP65 permet d'utiliser l'appareil à l'extérieur. Néanmoins, n'effectuez ni le montage ni le branchement sous la pluie, maintenez les connexions électriques et les rallonges hors d'atteinte de l'eau accumulée et n'immergez pas le projecteur.

Utilisez des rallonges de section adaptée à la longueur et à la puissance de l'appareil, et déroulez toujours entièrement les enrouleurs de câble afin d'éviter leur échauffement.

Après l'utilisation

- 1) Débranchez la fiche de la prise de courant.
- 2) Laissez refroidir le projecteur avant de le manipuler.

- 3) Desserrez les manchons, rentrez les sections télescopiques et resserrez-les légèrement.
- 4) Remontez la bague coulissante, repliez les pieds et rangez le câble sans le plier à angle vif.
- 5) Rangez l'appareil dans un endroit sec, propre et à l'abri du gel.

ENTRETIEN

L'appareil ne nécessite aucun entretien interne. Ne l'ouvrez pas : la garantie est annulée si le projecteur est ouvert.

Nettoyage

- 1) Débranchez l'appareil du réseau et laissez-le refroidir complètement avant de le nettoyer.
- 2) Nettoyez l'extérieur du projecteur et le verre frontal avec un chiffon doux et sec ou une brosse souple.
- 3) N'utilisez ni solvants, ni essence, ni alcool, ni produits abrasifs, ni détergents agressifs : ils endommagent les surfaces de l'appareil et leurs vapeurs sont nocives et inflammables.
- 4) N'employez pas d'outils à bords tranchants, de tournevis ni de brosses métalliques pour le nettoyage.
- 5) Évitez toute pénétration d'humidité dans les composants électriques. Ne nettoyez pas l'appareil au jet d'eau sous pression.

Contrôles périodiques

Périodicité	Opération
Avant chaque utilisation	État du câble d'alimentation et de la fiche ; état du verre frontal et du carter ; ouverture et blocage corrects des pieds.
Mensuelle	Serrage des manchons de blocage, de la poignée de la tête et des vis des étriers de fixation.
Mensuelle	Nettoyage du verre frontal et des ailettes de refroidissement.
Annuelle	Contrôle général de l'état du trépied : embouts, entretoises, bagues et absence de déformations ou de rouille.

Inactivité prolongée

Si l'appareil doit rester longtemps inutilisé, nettoyez-le, repliez-le et rangez-le dans son emballage ou dans un endroit sec, à l'abri de la poussière, de l'humidité et du gel.

DÉPANNAGE

Panne	Cause probable	Solution
Le projecteur ne s'allume pas	Absence de tension à la prise de courant ou fiche mal branchée	Vérifiez la prise avec un autre appareil ainsi que le branchement de la fiche
Le projecteur ne s'allume pas	Protection différentielle ou magnétothermique déclenchée	Réarmez la protection. Si elle se déclenche à nouveau, retirez l'appareil du service et consultez le service après-vente
Un seul des deux projecteurs s'allume	Câblage ou connexion interne du projecteur endommagés	Retirez l'appareil du service et consultez le service après-vente
La lumière clignote ou perd en intensité	Rallonge de section insuffisante ou chute de tension excessive	Utilisez une rallonge de section adaptée et de longueur minimale ; déroulez entièrement l'enrouleur

Panne	Cause probable	Solution
Flux lumineux réduit	Verre frontal sale	Nettoyez le verre frontal, appareil froid et débranché
Le projecteur chauffe excessivement	Appareil couvert ou ailettes de refroidissement obstruées	Dégagez l'arrière du projecteur, ne le couvrez pas et ne l'appuyez pas contre des matériaux isolants
Le trépied n'est pas stable	Pieds non bloqués ou surface d'appui irrégulière	Ouvrez et bloquez de nouveau les pieds sur une surface ferme et de niveau
Le mât redescend tout seul	Manchons de blocage desserrés ou charge excessive	Serrez les manchons et ne dépassez pas la charge maximale admissible
Présence d'eau ou de condensation à l'intérieur du projecteur	Joint d'étanchéité ou verre frontal endommagés	N'utilisez pas l'appareil. Débranchez-le et consultez le service après-vente

MISE AU REBUT

Cet appareil relève de la directive 2012/19/UE relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE). Le symbole de la poubelle barrée indique qu'en fin de vie, l'appareil ne doit pas être jeté avec les ordures ménagères.

Déposez l'appareil dans une déchetterie ou un centre de collecte sélective agréé, ou rendez-le au distributeur lors de l'achat d'un appareil équivalent. Une élimination incorrecte peut avoir des effets néfastes sur l'environnement et la santé, et est sanctionnée par la réglementation en vigueur.

Le module LED n'est pas remplaçable et est éliminé avec le projecteur. Séparez les matériaux d'emballage (carton, plastique) et déposez-les dans les conteneurs de collecte sélective correspondants.



**DECLARACIÓN «CE» DE CONFORMIDAD
E.C. DECLARATION OF CONFORMITY
CE. DÉCLARATION DE CONFORMITÉ
DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE «CE»**

LA EMPRESA, THE COMPANY, LA SOCIÉTÉ, O COMPANHIA:

AYERBE INDUSTRIAL DE MOTORES, S.A.

C/ Oilamendi, 8-10 — 01015 Vitoria-Gasteiz — España

Certifica bajo su exclusiva responsabilidad que el aparato descrito a continuación, al que se refiere esta declaración, es conforme con las disposiciones de las directivas y de las normas armonizadas que se indican.

Certifies under its sole responsibility that the equipment described below, to which this declaration relates, complies with the provisions of the directives and harmonised standards listed below.

Certifie sous sa seule responsabilité que l'appareil décrit ci-après, auquel se réfère la présente déclaration, est conforme aux dispositions des directives et des normes harmonisées indiquées.

Certifica sob sua exclusiva responsabilidade que o aparelho a seguir descrito, ao qual se refere a presente declaração, está em conformidade com as disposições das diretivas e das normas harmonizadas indicadas.

PROJECTEURS LED SUR TRÉPIED

AY-50 W LED TRIP — Code AYERBE : 620960

AY-2 × 30 W LED TRIP — Code AYERBE : 620950

Número de serie / Serial number / Numéro de série / Número de série: _____

DIRECTIVAS / DIRECTIVES / DIRETIVAS: 2014/35/UE (Basse Tension) · 2014/30/UE (Compatibilité Électromagnétique) · 2011/65/UE (RoHS)

Normas armonizadas / Harmonised standards / Normes harmonisées / Normas harmonizadas: EN 60598-1 · EN 60598-2-5 · EN 62471 · EN 55015 · EN 61547 · EN IEC 61000-3-2 · EN 61000-3-3 · EN IEC 63000

Vitoria-Gasteiz, le 7 septembre 2026



Adrián Martínez de Albornoz

Gerente / Manager / Gérant / Gerente